



# BOLETIN

DE LA

# ASOCIACION

# ARTISTICO-ARQUEOLOGICA

# BARCELONESA

FUNDADA EN OCTUBRE DE 1877

Redacción y Administración, Conde del Asalto, 58, 2.º

## SUMARIO

Un Monument Megalítico. . . . .	pág. 1
Nuevos descubrimientos arqueológicos en Africa. . . . .	» 7
Opinión de un arqueólogo sobre la Campana Romana del Museo de Tarragona. . . . .	» 11
Necrología de D. Victor Gebhardt. . . . .	» 13
Noticias y descubrimientos. . . . .	» 15
Sección Oficial. . . . .	» 18

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Barcelona.. . . . .	5 pesetas al año.
En el resto de España.. . . . .	6 » »
Extranjero. . . . .	8 » »
Ultramar. . . . .	2 pesos oro »

GRATIS PARA LOS SOCIOS NUMERARIOS Y CORRESPONSALES

Número suelto. . . . . 0'50 peseta.

Anuncios.—Página entera. . . . .	20 Ptas.
Media página. . . . .	10 »
Cuarto » . . . . .	5 »
Octavo » . . . . .	2 50
Décimo » . . . . .	2 00

145-1-11615

# ANUNCIO OFICIAL



Por el art. 37 del anterior Reglamento por el que se regía la Asociación (16 Mayo 1882), se creó un distintivo para que lo usaran en los actos oficiales todos los señores Socios Numerarios, honorarios y Corresponsales, consistente en una medalla de plata-sobredorada de 76 por 40 milímetros, pendiente del cuello con un cordón de oro de 36 centímetros de longitud y pasador de metal dorado, según el adjunto grabado.

También se creó un lazo seda y oro, color hoja seca, para llevarse en el ojal, del que pende una medallita de plata sobredorada de igual diseño que la venera, con 22 por 12 milímetros, para usarla en las excursiones, visitas y demás actos semi-Oficiales.

La Junta Directiva con arreglo al artículo 37 del actual Reglamento (16 Mayo 1892) que rectifica el uso de la Venera, al objeto de que los señores socios pueden tener facilidad de adquirir el distintivo de la Asociación, ha dispuesto reproducirla en fotograbado de tamaño natural, logrando poderla vender en Barcelona por 25 pesetas las de bronce sobredorado y á 30 pesetas las de plata sobredorada, (ambas tamaño mayor), encerrada en tico estuche de seda carmesí, forrado de papel chagrin negro.

Las mismas, se venderán para fuera de Barcelona, España y todo Europa, resguardadas en cajita de madera, certificada como valores declarados á domicilio por 30 pesetas las de bronce y 35 las de plata, ambas sobredoradas, con su correspondiente estuche.

Las medallitas con lazo para ojal, costarán en Barcelona 10 pesetas y 12'50 pesetas para fuera de Barcelona.

La remesa se verificará, enviando al Secretario de la Asociación, *Conde de Asalto*, 58, el importe en letra ó giro de fácil cobro, quien contestará á vuelta de correo.

*Barcelona 1.º Febrero de 1894*

P. A. DE LA J. D.

*El Secretario,*

## UN MONUMENT MEGALÍTICH

---

Ab tot y ésser conegut son nom, malgrat las visitas que deu rebre en lo temps de la pela, per part dels que van en busca de rusquers; per mes que hi puje algú de tant en tant, mogut per aficions cinegéticas, Romanyá queda encare bastant ignorat, baix lo punt de vista del excursionisme, y es llástima qu' aixís siga, quan té condicions que 'l fan apreciable en ben variats sentits. Los boscos, que ja rodejan la Font Picant, van extenentse costa amunt, embolcallant ab son mantell totas las estribacions de la montanya, y comunicant severitat al paysatge ab lo fullam vert-negrench dels suros. Quan després d' anar bon rato per corriols de regular pendent, y tenint devant un horisont circunscrit, s' arriba, per fi, al poble, llavors pot rabejarse la vista en un quadro immens, del que la Costa d' en Alou, hont blanquejan los desmunts y terraplens del ferrocarril, en forma 'l primer terme, desenrotllantse en lo según la plana, en que, entre innúmers pobles y veynats, s' hi oviran Cassá y Llagostera, y que sols limita á considerable distancia un cercle de montanyas, d' hont sobressurt la silueta gegantina del Montseny. Lo poble consta d' unas pocas casas, al voltant de la rectoría y adossada á n' aquesta, corresponent al centre d' aquell conjunt senzill, s' hi aixeca la diminuta Iglesia, precedida del cementiri y coronada per un cloquer de grisencas pedras, hont s' enfila l' eura, eixa *amiga fidel de las ruinas*, á las que *dona l' abrigall del seu amor*.

Y si pochos son los qu' admiran ó han admirat la Naturalesa desd' aquells cims, menys son encare los que hi han reparat las petjadas de la Historia, la poesía dels recorts.

Opina 'l senyor Pella, en un trevall qu' ácompaña á l' obra que tot ampurdanés deuría coneixer, (1) que se fá convenient l' estudi de la Historia per comarcas. Aplicant parecuts arguments y limitant la feyna del investigador á una sola població, mouría 's llavors l' activitat d' aquest per un camp estret, mes que no sería obstacle pera que l' amor á las cosas, que més d' aprop se veuhen y que cada día 's tocan, portés lo fill del lloch historiat á descubriments, que per la major universalitat del trevall no lograria obtenir l' historiador de la comarca y que serían no obstant materials preciosos, que son talent no podría rebutjar. Se posaría l' amor patri á contribució de la Historia y es en aquest concepte que resultaría, á mon entendre, curiosíssima la monografía, en que una má perita descrigués las vicissituts passadas en lo recó patri de Romanyá, y que se revelan á primera vista á qualsevol persona de mitjans coneixements ab sols considerar las reliquias, que de llunyanas y distintas centurias arreu se veuhen. Casi bé tot lo que resta es fragmentari, mes no deixaría per aixó d' imposarse á la inteligencia del arqueólech y á la imaginació de tots los que 's complauhen en reconstituir passadas épocas. La tradició oral, los papers particulars de cada propietari y l' arxiu del Rector, donarian fé de la relativa antiquitat, aixis dels masos d' aquella afrau, com de la existencia de casas aplegadas al entorn de la Parroquia. Ab la historia del monestir de Sant Feliu de Guíxols, tan lligada ab tota la comarca que 'l rodeja y qu' en gran part senyorejaba, no sols se remontaría l' origen de Romanyá á través dels temps mitjevals, sinó que demostraría's ja palpablement sa existencia en la segona meytat del segle desé, y los documents escrits, que pera tal asserció podrían aduirse, anirían confirmats per la capella y son campanar, document de pedra, qu' ab caràcters románichs, posaría sens dubte la

---

(1) PELLA Y FORGAS. *Historia del Ampurdán*. Estudio de la civilización en las comarcas del Noreste de Cataluña.—Barcelona 1883.

fetxa de la seva erecció en época bastant anterior á la dotzava centuria de nostra era. Una lápida gòtica empotrada en la paret exterior de l' Iglesia procuraria ensemps més d' un dato curios y serviria de punt de sortida pera profitosas investigacions. Y, ¿qui sab si ab deduccions historicas y ab excavacions fetas ab ordre se veuria á la mateixa actual capella, descansant sobre construccions de la dominació romana! No es tant fora de lloch semblant hipòtesis, ja que hi ha qui descubri no fa molt temps fragments de vidrieria y cerámica enterrats junt á cadavers de remota época; existeixen, además, monedas, que no donan lloch á dubte sobre la seva procedencia, y la consideració d' ellas y d' alguna altre trovalla, aixís com l' estudi de la táctica militar de Roma, que podria jutjar aquella una posició estratégica, unit tot ab la presencia de moltes pedras talladas y disposadas en forma de muralla, en punts, hont ni las necessitats del conreu, ni las costums de la encontrada ho justifican, potser posarian, ab l' ajuda de la filología ó de l' etimología, la naixensa de Romanyá (*Romayano*, com diu la lápida de l' Iglesia) en un *oppidum* romá, ó siga en un dels molts tentaculs ab que desde 'l Tiber se mantenía tributari d' un sol amo tot lo mon conegut.

Mes tampoch aquí s' aturaria l' afany de escorcollar, sinó qu' anant contra la corrent dels temps y atravesant llarchs periodos, dels que, sens dubte, rés podria escatir, qu' al present tema fés referencia, acabaria per perdre's ó divagar en las fantásticas nebulositats de la época prehistórica. L' estudi de la Prehistoria no está sens antecedents en aquesta comarca: A pochos passos de Romanyá, hi ha Vallvenera, ab sa *Pedra-Aguda*; bastant mes lluny, pero en altre direcció, seguint l' altura de las Gabarras, se trova lo *Cementiri dels Juheus*, á St. Cebriá de Lladó; la *Pedra Dreta* á St. Sadurní; y en las montanyas que dominan Solius, son ja mes coneguts lo *Plá de Vidre* y *Pedralta*, objectes tots qu' ha citat ab erudició l' Historiador del Ampurdá (1). Ben pochos, no obstant, son encare los que tenen noticia de la trovalla feta

---

(1) Obra citada.

no hi ha molt en la propietat del Sr. Cama, consistent en un monument megalítich, bastant més important que 'ls anomenats, y completament ignorat fins avuy, puig, si bé en la rodalia coneixia tothom la *Barraca d' en Dayna*, ningú s' hi havia fixat ab l' atenció que 's mereix. La tradició, la llegenda y la superstició no s' havían complagut, com tantas voltas succeheix, en adornar ab son mágich prestigi aquelles pedras, y oblidadas, lluny dels camins tranzitats, lo mateix que 'l restant pedregám de la montanya, no 's fa estrany si ningú en resava y si 'l folk-lorisme deixava d' esser aquí lo precursor de l' Arqueología.

Sortint del poble, per un camí que tira aproximadament vers sol-ixent, passant proper d' un arbre colossal, (1) després d' un quart de caminar per aquelles alturas, s' arriba á la part més elevada d' una ondulació del terreno, hont los suros deixan veurer entre sas branca, la costa llunyana de Palamós. Lo bosch s' exten allá per una petita explanada y en la part N. de la mateixa, desafiant las dotzenas de segles que sobre d' ellas pesan, se destacan dretas unas y tombadas altres, las pedras del vetust monument. Constituían aquest una série de llosas planas, de regular superficie, disposadas en cercle é immediatas l' una á l' altre, no deixant entre ellas solució de continuïtat, sino en la part que mira al S. E. Lo cercle aixís format media un radi de 5', m., y en la obertura mentada comensava un camí cubert, que seguint la direcció d' un diámetre, penetrava fins més enllá del centre, fins assolir la llergada de 6', m. Quedava tancat lo corredor en son final per un sol bloch de 2 m. d' amplada, originanthi una cambra, qual superficie passava d' un metre quadrat. Las vuyt pedras per banda, que tenia eixa galería, totas se veuhen encare més ó menys apartadas de la posició vertical y trençada per la meytad una d' ellas. No succeheix igual ab

---

(1) Aqueix suro, que per sas dimensions y ufana es pot ser únich en la comarca, fá recordar la freixa colossal de las *sagas* escandinavas. Segóns tradició, hi ha 150 anys qu' era igual qu' are. Mideix en sa copa un diámetre aproximad de 20 m. y de 2 m. en la soca, llevant, quant lo pelan, unas dotze dotzenas de *pannas*. Ell es lo rey de la encontrada y símbol ensemps de la seva industria.

las que, fent de sostre, guardavan posició horisontal á sobre de las primeras. D' ellas en quedan no més que dos, per cert, de las més grossas, y entre las que jauhen per terra es fácil endevinar, al menys en una, la part que li havia correspost en lo conjunt.

Sembla avuy ja provat, un colp abandonas las teorías, que 'ls consagravan á usos purament hicratichs, que molts dólmens y altres monuments megalítichs estavan completament cuberts de terra. Si bé no es probable qu' aixó puga assegurar-se en tots los estudiats, constitueix, no obstant, una suposició mes llógica, tractantse, com se tracta, de cámaras sepulcrales, y lo monument de Romanyá potser resulta un argument en favor de tal teoría. En primer lloch, l' interior del recinte circular es plé de terra; arriba aquesta en alguns punts no molt lluny de la part superior de las pedras dretas y forma un pis sensiblement més alt que 'l terreno exterior. Si se nota, ademés, que la explanada en que 'l monument se trova es una mica més elevada en la proximitat del mateix, y si s' observa, per últim, que dels códols que forman cercle no en hi ha un sol qu' estiga inclinat vers dintre, pero sí tots en lo sentit de dintre á fora, sembla casi natural la conseqüencia de que aqueixos códols complian l' ofici de sostenir molta mes terra de la que avuy sostenen y que sols lo pés d' aquella ha sigut causa de que adoptessen la llur actual posició. Lo temps y la intemperie póden molt bé haber desfet y escampat lo montícul. Devant de semblants reflexions sens dubte no sería aventurat considerar lo monument de Romanyá, com una de las varietats de lo que s' anomenan *túmulus*.

Los objectes que per are té trovats lo cuidadós propietari del monument consisteixen principalment, en ossos mes ó menys carbonisats, en varis fragments de terrissa y en alguna eyna de pedra. ¿Son aquestos datos suficientes pera que puga l' arqueólech fixar época? La tasca es més que difícil y sens pretenir empéndrerla, pero admitint los períodos ab que s' ha volgut dividir, més ó menys vagament, la prehistoria y que més qu' etapas cronológicas marcan graus de progrés, pot saltarse ab tota seguritat per sobre de la época

paleolítica y penetrar ben avant en la neolítica. Aixís ho demostra un fragment de silex de color negrench, polit ab esmero y presentant en los costats de la seva llargada un tall perfectament definit y trevallat en correcta forma de fulla llanceolada d' agut vértice, y altres objectes. Tenint present que continuava las sevas evolucions la industria de la pedra, una volta ja en ús los metalls, es probable que l' arqueólech experimentat descubris en aquest fragment un exemplar coetani dels primers instruments de bronze; mes, pera 'ls qu' essent més llechs en l' assumpto no podém endinsarnos en pregondas disquisicións, un informe tros d' aquesta materia, qual pristina forma es impossible endevinar, ve á aportarnos tota clase de dificultats. Ademés, la cremació dels cadávers, que sembla haver estat costum ó rito durant la edad del bronze, vé també confirmada á Romanyá per varios ossos carbonisats y calcinats que del interior del monument s' extrahen.

Los fragments cerámichs potser donarian lloch á mes dubtes, puig mentres s' en trovan de frabricats ab terra grollera, plena de granets de sorra y mal cuyta, en hi ha també un qu' altre de color uniforme, de gruixaria igual y ab petites ranuras paralelas, fetas ab l' unglá y ab punxó, que posan en evidencia l' acció del torn. De tots modos, cab dintre lo possible qu' existissen ó se fabriquessen los primers en la época qual major avens marcan los segons.

Posteriorment s' han descubert, segons noticias, unas puntas de fletxa que no deixarán d' estar en armonía ab l' altre tros de silex. Potser se ferán encare altres trovallas, gracias al zel del propietari, qui va obrint ab conciencia una excavació, pero basten y sobran las fetas, y 's basta y sobra l' monument tot sol, pera revestir una importancia, que no tenen, á bon segur, la major part dels prehistórichs á Catalunya existents; que 'l fa digne de la visita de las societats y particulars, que per la historia de la terra s' interessan y que deu excitar lo talent d' algún arqueólech pera estudiarlo científica y extensament.

Ès d' esperar qu' aixís siga y que 'm cápiga la honra d' haver estat un dels primers en donarlo á coneixer.

AGUSTÍ CASAS.

## NUEVOS DESCUBRIMIENTOS ARQUEOLÓGICOS EN ÁFRICA

---

Con el título *Una tumba egiziana con iscrizioni storiche é geografiche*, leemos en una publicación ilustrada de Italia, lo siguiente:

Frente Assuan surge de las aguas del Nilo la isla llamada por los griegos *Elephantina*. que por antiguos egipcios fué considerada por su fertilidad y posición topográfica como el punto más importante de la Tebaida. Se levantaban en la isla templos magníficos, hoy cuasi del todo destruídos, y una rica y extensa necrópolis, que fué descubierta hace algunos años por el general Grenfell, situada frente á la isla, y en la falda de la vertiente oriental de la cordillera líbica. Las excavaciones practicadas en dicha necrópolis han dado ya importantes resultados, habiéndose descubierto varios documentos de subido interés para la historia de Egipto de antiquísimos tiempos, entre los cuales debe señalarse la tumba del dignatario *Unas*, con inscripciones de carácter histórico y geográfico, descubierta por Mariette en 1864 en la necrópolis de Abidos, al cual acompaña, por su importancia, el que acaba de descubrirse precisamente en la misma necrópolis de Elephantina.

El descubrimiento de la referida tumba ha sido debido á las excavaciones mandadas practicar á principios de 1892 por S. A. R. la princesa de Suecia. El profesor Ernesto Schiaparelli, director del Museo Egipcio de Florencia, que se encontraba en Egipto con motivo de la *misión* arqueológica dispuesta por el Ministerio de Instrucción pública de Italia, pudo examinar dicha tumba, en parte todavía recubierta por las arenas. Reconocida la importancia de la inscripción que la adornaba, Schiaparelli hizo proseguir las excavaciones y quitar las arenas siempre invasoras; reprodujo el monumen-

to y copió la inscripción, ilustrándola con un docto é interesante trabajo publicado por la R. Academia de los Linceos.

La tumba descrita por el profesor Schiaparelli se halla excavada, al igual que otra tumba de la misma necrópolis, en la roca viva, y está precedida de una plazuela, con las paredes verticales, cortadas en la misma peña. Una puertecita dá entrada á una sala sostenida por cuatro pilastras, con dos cámaras mortuorias á que dán acceso dos corredores abiertos en la pared del fondo. Algunas inscripciones adornan las pilastras, y en la pared del extremo de la sala se vén esculpidas dos estelas en forma de puerta, con geroglíficos. Las inscripciones que contienen las noticias históricas y geográficas debidas al dignatario *Hirchuf*, á quien pertenece la tumba, se hallan en ambos lados de la puerta de ingreso.

Fué *Hirchuf*, según resulta de la inscripción de una de las pilastras interiores, contemporáneo de los Faraones Pepi I y Pepi II de la VI dinastía, (cerca 31 siglos antes de la Era Cristiana), y tuvo el elevado cargo de colocar, como símbolo de la soberanía del Egipto, el simalacro del buitre, del león y del dios Orus en las provincias sometidas, oficio al cual se unía el de Superintendente de los tributos, ó como se diría ahora, de intendente de Hacienda. La inscripción de este dignatario, chambelan ó consejero áulico, recuerda sus merecimientos, y de un modo particular el viaje y la misión ó encargo cumplido bajo el reinado del Faraon Merenra (Pepi II). Refiere la inscripción, que *Hirchuf* en su primer viaje visitó la tierra de Amam, refiriéndose al país de los Tamahu, en donde concertó con dicha gente relaciones de amistad, é hizo adorar á los dioses de su soberano: y luego que en un segundo viaje recorrió nuevamente el Amam y regresó de este punto por otro camino, atravesando el país de Uabu y de Aratit, trayendo consigo un pígmico Donka, (1) que causaba la admiración de todos.

A las noticias dadas por la inscripción, noticias que vienen

---

(1) Esta raza de enanos tendrá tal vez hoy sus descendientes en los pigmeos que halló Stanley en su viaje por el centro de Africa.

en auxilio de lo poco que hoy conocemos referente á las relaciones de los antiguos egipcios con los pueblos africanos, el profesor Ernesto Schiaparelli añade un erudito comentario, acompañado de discreta crítica, para determinar los lugares de los cuales se hace mención en la inscripción de la tumba de que se trata, confrontándolos con lo que se refiere en la inscripción del mismo género de la tumba del dignatario *Una* descubierta, como se ha dicho, por Mariette.

Según Schiaparelli, las tierras de Aratit y de Amam, no serían, como se ha creído por algunos, contiguas al Egipto, teniendo en consideración el largo tiempo empleado por Hirschuf para llegar á aquellos remotos países; y por los productos, incienso, ébano; pieles de leopardo, dientes de elefante que Hirschuf trajo consigo, se presume que el país Amam no podía ser una región de la Nubia, pero debía hallarse en la margen occidental del Nilo, bastante hácia el Sud y precisamente en el Sudán egipcio. Así tal vez el Uabu y el Aratit debían hallarse en la ribera occidental del Nilo, entre el Sudán y el Egipto, aunque más próximo al primero, y uno al Sud y otro al Norte de éste. Probablemente Hirschuf descubrió en su segundo viaje el camino que seguían las caravanas, las cuales partiendo de la inmediaciones del Nápata, atravesaban el desierto para internarse en el Sudán. No obstante la incertidumbre, resulta evidente por otra parte, que los antiguos egipcios mantenían relaciones directas con el Sudán: y mientras los jóvenes se alistaban en el ejército de los Faraones, (con el mismo espíritu aventurero que con igual objeto se alistaban hoy en los batallones africanos de Inglaterra, Italia y de Alemania,) los mercaderes egipcios, provistos de licores, dátiles, objetos de bronce y vasos de vidrio, seguidos de artífices y soldados, hacían sus expediciones. Estas relaciones existían ya en la época de Pepi I, y fué debido á Hirschuf la exploración en mejores condiciones del Amam, encontrando nueva y más fácil vía para llegar á aquel país.

En su segunda misión al Sudán, Hirschuf, según se refiere en la inscripción, llegóse hasta los Tamahu, pueblos que hoy se designan con el nombre de Tuareg: siendo éstos la gente libica, la cual, según la tradición clásica y las inscripciones

de algunos monumentos, se distinguió en la invasión que sufrió el Egipto en la época de los faraones de la VI.<sup>a</sup> dinastía. De este modo la inscripción de Assuan aclara con nueva é inesperada luz la procedencia etnográfica de aquella gente fiera y belicosa, que después de haber otra vez amenazado el Egipto, proporcionó soldados á Anibal y constituyó el nervio de los ejércitos de la Numidia y de la Mauritania.

También en el segundo viaje, dice la inscripción, que Hirschuf trajo consigo de la *tierra de los santos espíritus* cierto enano llamado Donka, «que bailaba divinamente.» El Sr. Schiaparelli recuerda en su trabajo las varias leyendas que corrian sobre la existencia de estos pigmeos, cuya existencia escribe Aristóteles, no es una fábula, y sobre los cuales la discusión ha renacido á consecuencia de las noticias dadas, relativas á los pigmeos, por Stanley en su último libro. Respecto á la existencia de tales enanos hoy se conocen cuatro centros populosos; dos en el valle del Nilo y otros dos en Africa occidental: el enano que condujo Hirschuf pertenecía ciertamente á la tribu del Nilo. El sitio de los pigmeos debía al tiempo de Hirschuf encontrarse muy lejos del Sudán, porque el mismo designatario pone en relieve la rareza del individuo que trajo consigo: y la *tierra de los santos espíritus*, conjetura Schiaparelli, debía estar al Occidente de la Galla y del Kaffa, tierra donde existe el incienso que Hirschuf trajo del Sudán y que se recoje directamente por la tribu pigmea del alto Giuba llamada de los *Dokos* ó *Dongos*, nombre bastante análogo al de Donka, citado en la inscripción.

De los pigmeos *Dongos* se sabe que son habilísimos cazadores, ágiles de miembros, y según afirma Schweinfurth, bailarines y que escitan forzosamente á risa: propiedad esta última común al pigmeo conducido por Hirschuf á la corte del Faraón: «vivo y sano, para bailar divinamente, para divertir, para escitar la risa al Rey.» En la inscripción se refiere además que el enano Donka era semejante á otro enano traído á Egipto hacía un siglo por otro designatario, del país de Punt; cuya aserción modifica la idea que se tenía respecto de la extensión del comercio en Egipto y que se de-

muestra como bajo el antiguo imperio existían relaciones mercantiles en las costas de la Somalia (el país del Punt), con la cual, hace 50 siglos, el Egipto poderoso comerciaba directamente.

*Traducido y extractado por P. C. y G.*

## Opinión de un arqueólogo sobre la Campana romana del Museo DE TARRAGONA

---

Sr. D. Angel del Arco y Molinero.

Madrid 10 de Mayo 1894.

Muy señor mio y estimado amigo: No puedo menos de felicitar á V. por el celo patriótico y generosísimo que ha desplegado con ocasión del epígrafe que me consulta.

Si se ha de evitar una repetición impropia, habrá que suponer cuatro aclamaciones que se siguen al tañido de la campana:

FELIX TARRACO!

SECVLVM BONVM...!

S (enatui) P (opulo) Q (ue) R (omano)!

ET POPVLO ROMANO!

como si la cuarta fuese el eco prolongado de la tercera.

En la primera línea no cabe interpretar. NVN. por *ahora*, á menos que el punto (·) sea una pequeña (c); pero aun así, faltaría el punto que separase los vocablos, ó bien resultaría el nombre NVNcEIVS, que no es del todo improbable.

Prefiero dar este sentido á la sextilla poética::

CABABVLVS SACRIS AVGVSTIS

VERNACLVS (1) NVN (cupat) EIVS,

IVNIOR: FELIX TARRACO!

SECVLVM BONVM SENATVI...!

POPVLOQVE ROMANO!

ET POPVLO ROMANO!

---

(1) En la inscripción 6267 de la obra de Hübner sale *vernacla* en significación de esclavilla doméstica.

Campana destinada á los sacrificios augustos.  
Su (adicto) esclavillo, Iunior, al tañerla esclama.

Feliz Tarragona!  
Buen siglo al Senado!  
Y al pueblo romano!...  
Y al pueblo romano!...

La adquisición de este epígrafe es importante para ilustrar la significación de un texto de Tertuliano (Apologético XIII), muy controvertida por los eruditos:

«Domesticos deos, quos Lares dicitis, doméstica potestate tractatis piguerando, venditando, demutando, alicuando in *cacabulum* de Saturno, alicuando in *trullam* de Minerva, ut quisque contritus atque contusus est dum diu colitur, ut quisque dominus sanctiorem expertos est domesticam necessitatem.»

Hevercamps, que pasa por el mejor intérprete de Tertuliano, explica en ese texto la palabra *cacabulus* por *instrumentum quo ventris et vesicae onus excipiatur*; mas no hay necesidad de ensuciar así el estilo del gran maestro, como tampoco el de Horacio (2 Satvr. III. 114) cuando emplea la otra palabra: «Qui Veientanum festis potare diebus campana solitus trulla.»

La escudilla (*trulla*) se llamó redonda (campana) con la misma propiedad que en tiempo de Horacio, mucho antes que en el de San Paulino, *cacabulus* (1).

Bien es verdad que ningun lexicógrafo de cuantos he visto le atribuye la significación que V. justamente infiere de la inspección del objeto. No faltará quien diga que en la inscripción, *cacabulus* es nombre de persona con quien concierne *vernaculus*. Ante todas cosas, importa fijar la atención del mundo sabio por medio del foto-grabado, donde no cabe error de ilusión, antes bien, se zanja un punto sólido de discusión que todos admiten.

¿Será mucho pedir á V. un par de fotografías (sin cartón)

---

(2) De aquí *cascabel*?

que á nombre de V. pueda ofrecer á la Academia de la Historia y al experimentadísimo Dr. Hübner?

. . . . .

A sus órdenes, de V. affmo. S. A. y C. Q. S. M., *Fidel Fila.*

---

## NECROLOGÍA DE D. VICTOR GEBHARDT

---

Honrando esta ASOCIACIÓN ARTÍSTICO ARQUEOLÓGICA BARCELONESA á los que se han consagrado de un modo especial á los estudios históricos y arqueológicos, y sobre todo, á los que han prestado servicios á nuestra Corporación; debe hoy dedicar, aunque sean pocas líneas, al insigne historiador Don Victor Gebhardt fallecido hace poco en esta capital.

Nuestro amigo nació en Barcelona en 28 Agosto 1830. Cursó leyes en esta Uníversidad, graduandose de abogado en 1853; cuya carrera ejerció hasta el año 1863. Fué nombrado en 1867, Secretario de la Sociedad del ferro-carril de Tarragona á Martorell y Barcelona, y después desempeñó un alto empleo en el ferro-carril de Tarragona á Barcelona y Francia.

El Sr. Gebhardt perteneció á muchas corporaciones científicas: fué Correspondiente de la Real Academia de la Historia; Vocal de la Comisión Provincial de monumentos históricos y artísticos; de número de la Academia de Legislación y Jurisprudencia; de Buenas Letras y de la de Bellas Artes, y Socio de la Económica Barcelonesa de Amigos del País. Perteneció también á varias corporaciones católicas, en las cuales fué muy respetado y querido.

Son en gran número los trabajos literarios de nuestro querido amigo, habiéndole dado merecido renombre su *Historia de España* publicada en 1860, y de la que se han hecho varias ediciones. En esta obra resaltan grandes conocimientos, sobriedad y corrección de estilo, propias de un verdadero

historiador y de un espíritu investigador. Esta obra escrita con rectísimo criterio, con suma claridad y buen sentido, quedó agotada al cabo de poco tiempo de haber sido editada. El Sr. Gebhardt se ocupaba actualmente en los trabajos de una nueva edición de esta obra, proponiéndose corregir, reformar y aumentar su *Historia de España* con nuevos datos adquiridos y con lo que la experiencia le había enseñado. Indudablemente esta nueva edición hubiera llenado el gran vacío que existe en nuestra patria, de una obra que se ocupe imparcialmente de los sucesos contemporáneos.

En 1861 escribió la *Historia de D. Francisco II de Nápoles*, por cuya publicación fué condecorado con la cruz napolitana de la orden de Francisco I. En 1864, escribió *El pueblo Español y las elecciones de 1864*. En 1868, ganó medalla de oro en los Jochs Florals de Barcelona, por su relación histórica *Lo siti de Girona en lo any 1809*. En 1870, dió á luz su trabajo *Estudios sobre la Historia de España*. En 1873, escribió la necrología de D. Sebastián Antón Pascual. En 1885, publicóse su obra en dos tomos, ricamente ilustrada, denominada *La Tierra Santa*. En 1881, se dió á luz su obra en dos tomos *Los dioses de Grecia y Roma*. No intentamos hacer el juicio crítico de ellas, porque sería cosa muy larga, y no lo permite la índole de esta revista. Solo diremos que el Sr. Gebhardt era reputado como buen literato además de historiador.

Católico ferviente, de ideas muy puras, y de aquellos que nunca transigieron con el error, fué causas in duda que no hubiese brillado como debía. Humilde en alto grado, no pretendió grandes puestos á los cuales podía aspirar, y que, otro menos desengañado de las cosas de este mundo, hubiera logrado.

Su muerte ha sido reflejo de su cristiana vida, habiendo edificado á los que la presenciaron Su Santidad, le concedió su apostólica bendición.

¡Dios le haya dado la gloria!

G. J. de G. G.

## NOTICIAS Y DESCUBRIMIENTOS

---

Un hermoso retablo yacía olvidado, como suele suceder con objetos de arte análogos, en el almacén de maderas de nuestra Catedral, sufriendo el detrimento que es consiguiente. Juzgándolo nuestro consocio D. Francisco Llorens sumamente interesante, pidió y obtuvo del Cabildo la autorización necesaria para restaurarlo y colocarlo, á sus expensas, en una capilla de los claústros, como así lo ha efectuado. Este retablo formaba parte de otro de mayores dimensiones cuyo cuerpo central ocupaba. No se ha encontrado nada de los restantes trozos. Tiene 3 m. 40 de alto por 2. 00 de ancho; está esculpido en alto relieve, dorado y pintado, sobre madera de álamo. Créese que esta obra de arte data de fines del siglo XIV, siendo gallarda muestra de la valía de los artistas y artífices catalanes de la época. En la parte superior del retablo adornado de una orla ondulante, se representa al Señor, en su trono de gloria, rodeado de una aureola de luz. Con la mano derecha bendice según la forma latina, y apoya la izquierda en la rodilla, sosteniendo el manto. Los divinos pies descansan sobre el globo terráqueo en el que campea la cruz. Flanquean la lumínica aureola ocho querubines, y próximos á éstos se ven, ocupando la parte superior de la composición, los arcángeles San Miguel, vistiendo armadura y escudo y blandiendo espada, y San Gabriel, con blancos ropajes; inmediatamente debajo, la Virgen María, en actitud orante y San Juan Bautista, sosteniendo un corderito. La parte central del retablo se halla ocupado, formando líneas, siete santos arrodillados, orando, dirigiendo sus rostros hácia la Imagen del Redentor, y debajo otros seis santos más. En la parte inferior véanse cinco figuras, así mismo de rodillas; una de las cuales parece salir del sepulcro. Entre los Santos referidos quedan bien terminados, los Santos Cosme y Damián, San Jorge, Santa Magdalena, David, San Lorenzo, y un fragmento de la Imagen de San Martín, partiendo su manto para darlo al pobre, que se vé arrodillado á sus pies. Es una composición notable por su factura é interesante por los datos que sobre la indumentaria de la época proporciona, además de su rareza como ejemplar de escultura en madera.

Nuestro amigo ha procedido á una discreta restauración de tan curioso retablo, encuadrándolo en un apropiado

guardapolvo esculpado y pintado, de mucho carácter, en el que campear los escudos del Cabildo Catedral y de nuestro Principado.

Felicitemos á nuestro consocio por su buena obra, y por el señalado servicio que ha hecho al Arte y á la Arqueología religiosa de nuestro País; contribuyendo en parte á devolver al hermoso claustro de nuestra Seo el aspecto que tenía antes de habersele privado de la riquísima colección de retablos ojivales que adornaban sus capillas con lo cual se había convertido en un verdadero museo, único en su clase, aquella dependencia de esta Basílica.

---

Parece que el Cabildo de la catedral de Tarragona ha dispuesto la destrucción del apropiado jardín que adorna el claustro de aquella Iglesia, mandando quitar el antiguo arbolado, y sustituyéndolo por un parquecito inglés, con los consabidos parterres de césped y raquíca vegetación mas ó menos *ornamental*. Lamentamos semejantes propósitos, deseando no fuese cierta la noticia que se nos comunica.

---

La *Veü de Montserrat* del 8 de Julio corriente dá cuenta de los recientes aumentos que ha experimentado el riquísimo Museo arqueológico de Vich, gracias á la munificencia del dignísimo Prelado de aquella Diócesis. El número considerable de los ejemplares arqueológicos que diariamente ingresan en el citado museo exigen yá la habilitación de otros departamentos del palacio episcopal, en cuya tarea se ocupa en estos momentos el Sr. Obispo Doctor Morgades. Las nuevas adquisiciones consisten en dos vasos etruscos de regulares dimensiones, de mucha elegancia y con figuras coloridas; dos *calix* preciosísimos, uno de los cuales formó parte del taller del malogrado Fortuny; una esbelta ánfora, y un ídolo egipcio, todo en perfecto estado de conservación. La sección de ferretería se ha enriquecido con un considerable número de llaves de cerradura, con escudos, chatones de puertas, procedentes de Toledo y Palencia, y sobre todo con un San Juan de metal repujado, notabilísimo. Además un cántaro de vidrio delicadísimo, cuatro tambien de lo mismo, bellamente decorados con pinturas, un porta-paz esmaltado, bizantino, con letras griegas, un baston con puño de marfil, que fué de un Papa; prendas de indumentaria y otros objetos interesantes.

La colección lapidaria del Templo romano se ha aumentado con varios curiosos fragmentos arquitectónicos, con inscripciones góticas algunos de ellos, y cuatro preciosos cuadros de ornamentación en mosaico, excavados de ruinas romanas. El indicado monumento ha sido objeto de algunas importantes obras para aprovechar mejor su área y poder de esta suerte utilizarlo por completo para la colección de lapidaria antigua á que se le ha destinado.

Nos complacemos de un modo especial en dár cuenta de estas pruebas de cultura y de amor al Arte, que en tan alto grado honran al sábio prelado ausonense; actos que contrastan de un modo lastimoso con lo que está ocurriendo en otras diócesis. Como ejemplo nos limitaremos á copiar la carta que aparece inserta en el periódico *Lo Geronés* del día 23 de Junio último, que dice así:

Sr. Director de LO GERONÉS.

Olot 19 de Juny de 1894.

Avuy han sigut embaladas y destinadas á Barcelona y probablement dintre breus días cap als *Estats Units*, duas creus professionals del segle XV, tres canalobres de ferro forjat y una imatge de fusta antiquíssima, procedens de diversas iglesias de nostra comarca.

En los moments que escrich aquestas ratllas lo foraster que s' emporta las preciositats arqueológicas de nostra terra se troba en un poble de la comarca tirant l' am per arreplegar una joya d' iglesia.

Lo mateix esquila-tontos ha ofert quatre cents duros d' un páli célebre, 28 duros d' un canalobre de ferro forjat y dos cents de las columnas de un altar. Penso que tot aixó y molt més caurá en sas grapas.

Com se 'n dehuen riure de nosaltres aquets mestres, quan marxan carregats *de cosas vellas y trastos inútils!* Y se 'n dehuen riure no sols al pensar que centuplican la ganancia, sino al considerar los graus d' il-lustració dels que venen los citats objectes.

També se 'n dehuen riure 'ls del costat de Vich, pero aquells al menos ho lamentan; seria mil voltas preferible fer un aplech de preciositats arqueológicas de nostres temples y véndrelas al museo d' Ausona; aixis restarian en nostra patria.

Protestemhi tots los catalanistas y 'ls que estiman las glorias de nostra terra, protestem contra 'l salvatjisme que 'ns deshonra davant las nacions avansadas y mentre 'ns organisem pera deturar eixa corrent devastadora que 'ns deixa sen-

se 'ls recorts més prehuats de las generacions passadas, acudim als S.S. Bisbes, denunciem aquets actes propis de la més gran ignorancia, y no cessem d' combatre per tots los medis aptes la mania de vendre cosas vellas, quals fondos serveixen quasi sempre pera destruhir altrás obras preciosas.

*Jean de Joannes*

---

Copiamos del mismo periódico:

Y á propósit de joyes que 's perden ó marxen de nostra terra, desde Balaguer escriuhen al *Diario de Lérida* lo següent. «Sa guardaba á 'n aquesta ciutat una preciosa custodia, regalo espléndit dels preclars Comptes d' Urgell, quin escut d' armes mostrava, d' alguns milers de duros de valor: donchs, aquesta magnífica alhaja, obra primorosa d' orfevria y á més de respectable antigüetat, fôu venuda y ja no la possehim. Hi havian també avans de la revolució en l' arxiu municipal, munió de pergamins qu' un arcalde zelós féu classificar y traduhir per l' eminent antiquari y diplomátich P. Fidel Fita, y entre ells lo pergami auténtich y de gran valor histórich que contenia l' acta de la capitulació de la ciutat d' En Jaume lo Desdixat á En Ferrán d' Antequera, ab les firmes y sellos dels monarques y pahers. Donchs, segons noticies que crech dignes de fé, aquestos documents tant importants han desaparegut.»

---

---

## SECCIÓN OFICIAL

---

---

*Comisión General organizadora de la Exposición de Indumentaria Retrospectiva.*

Junta celebrada el día 10 de Junio de 1894.

Abierta la sesión por el Sr. Presidente, el Secretario dió lectura á la Memoria de los trabajos del exámen de la gestión de los Delegados, de las cuentas hasta entrar en funciones la Comisión liquidadora, y de las de dicha Comisión, con los reparos hechos á algunas cuentas que se consideran excesivas, haciendo resaltar los desvelos y esfuerzos que en-

plearon para realizar con éxito la Exposición, los Sres Don Fernando de Delás, D. Manuel Gispert y D. José Aymat, como también, todas aquellas personas que secundaron á la Asociación para el propio objeto, siendo aprobada por unanimidad.

Acordóse que las cuentas en que haya reparos pasen á la Junta Directiva para ponerse de acuerdo con los interesados.

Acordóse también, que quede disuelta la Comisión general organizadora de dicha Exposición, pasando todos los antecedentes á la Asociación, con arreglo al art. 1.º del Reglamento de la Exposición.

Por último, acordóse se den las gracias á los Sres. Expositores y que se faculte á la Presidencia para hacerlo con los señores que auxiliaron los trabajos de la Exposición.

---

Publicamos á continuación la lista de los periódicos recibidos y fecha de su último número, con los que verificamos cambio con este *Boletín*, suplicando á las Direcciones de los mismos remitan los números salidos posteriormente.—Boletín de la R. A. de Ciencias y Artes de Barcelona, Abril.—Butlletí del Centre Excursionista de Catalunya, Dbre., Barcelona.—Revista Tecnológico Industrial, Junio, Barcelona.—El Trabajo Nacional, Julio, Barcelona.—Revista de la Asociación de Arquitectos, Mayo, Barcelona.

Boletín de la R. A. de la Historia, Madrid, Junio.—Boletín de la R. A. de S. Fernando, Madrid, Junio.—Boletín de la Sociedad geográfica, Madrid, Diciembre.—Miscelanea Turolense, Madrid, Abril.—Boletín del Círculo de Bellas Artes, Madrid, Abril.—Lo Somatent, Reus, Julio.—Setmanari Catalá, Manresa, Julio.—Boletín de la Sociedad arqueológica Luliana, Palma, Junio.—El Semanario de Mataró, Julio.—Lo Geronés de Gerona, Julio.—El Ateneo obrero de Badalona, Junio.—Revista del Ateneo obrero Manresano, Junio.—El Amigo del País, Gracia, Julio.—Boletín de la Biblioteca Museo Balaguer, Villanueva y Geltrú, Junio.—Ateneo Tarraconense de la clase obrera, Julio.—El Archivo, Valencia, Diciembre.—Revista de Gerona, Mayo.—La Comarca de Noya, S. Sadurní, Marzo.—La Costinyola, Camprodón, Julio.—La fotografía práctica, Villafranca Panadés, Mayo.

Bulletín de l' Institut égyptien, Le Caire, Noviembre.—Annales de la société d' Archeologie de Bruxelles, Abril.—Bollettino della Società africana d' Italia, Nápoles, Febre-

ro 1893.—Bulletin de la Société Neuchateloise de géographie.—Revue Africaine de la Société historique Algérienne, Algerie, Junio.—Mélusine, París, Junio.—Revue des Autographes, París, Abril.—Catalogue des lettres autographes—París.—Catalogue n.º 140, Italienische, Kunst, Leipzig, 1894.

---

La Junta Directiva de esta Asociación, de acuerdo con la Comisión de Publicaciones, acordó dar á este *Boletín* la forma y tamaño generalmente usados para las Memorias y folletos, á fin de que los señores socios que honran con sus trabajos nuestra publicación, puedan utilizar la composición, para el tiraje aparte de sus escritos, entendiéndose para ello con el impresor.

---

Se está confeccionando el índice del *Boletín*, que comprenderá desde su fundación, Abril de 1891, hasta Julio de 1894, que repartiremos aparte, á fin de que pueda encuadernarse formando el primer tomo de esta publicación.

---

Los Sres. Socios que tengan objetos artísticos ó arqueológicos para vender, podrán anunciarlos en las páginas destinadas á anuncios de la cubierta.

Si los objetos anunciados por su especial mérito necesitan mayor explicación, podrán acompañarse con grabado y un suelto explicativo, debiéndose poner de acuerdo previamente los interesados con la Dirección del *Boletín*, para el importe del anuncio.

---

# LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones de gas

Á PRIMA FIJA

Autorizada por Real Decreto de 25 de Agosto de 1865

ÚNICA EN SU CLASE DOMICILIADA EN CATALUÑA

ESTABLECIDA EN BARCELONA. — Dormitorio San Francisco, 5, principal

Capital social: 20.000,000 rs. vn.

## CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

PRESIDENTE: Sr. D. Casimiro Girona, propietario y comerciante.—VOCALES: Excmo. Sr. D. Federico Nicolau, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Antonio de Magarola, abogado y propietario. Excmo. Sr. Marqués de Alella, Senador del Reino, ex-Diputado á Cortes, propietario y comerciante. Sr. D. José Oriol Barrau, propietario y comerciante. Sr. D. José Carreras y Xuriach, hacendado. Excmo Sr. D. Joaquín de Cabirol, ex-Diputado á Cortes y propietario. Sr. D. Francisco Casades, fabricante y propietario.—DIRECTOR GERENTE: Sr. D. Fernando de Delás, ex-Diputado á Cortes, abogado y propietario.—INSPECTOR GENERAL: Sr. D. José Prat y Santamaria, propietario.—SECRETARIO GENERAL: Sr. D. Félix M.<sup>a</sup> de Brocá, abogado.

Capitales asegurados: 1.913.542,627.90 pesetas

BIBLIOTECA  
JUAN BASSEGODA  
NONELL

Rgt.º 9322

Sign. \_\_\_\_\_

Armarío 39